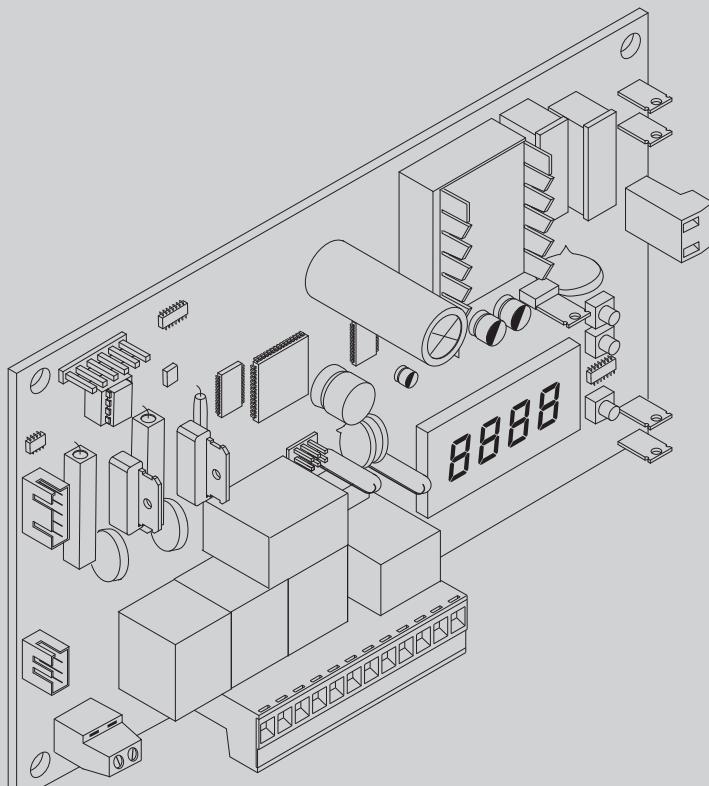




8

D811710\_02 22-03-11

QUADRO COMANDO  
CONTROL PANEL  
CENTRALE DE COMMANDE  
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG  
CUADRO DE MANDOS  
QUADRO DE COMANDO



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION MANUAL  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN  
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO

# NETTUNO B

# EASY BUS

# FASTNET

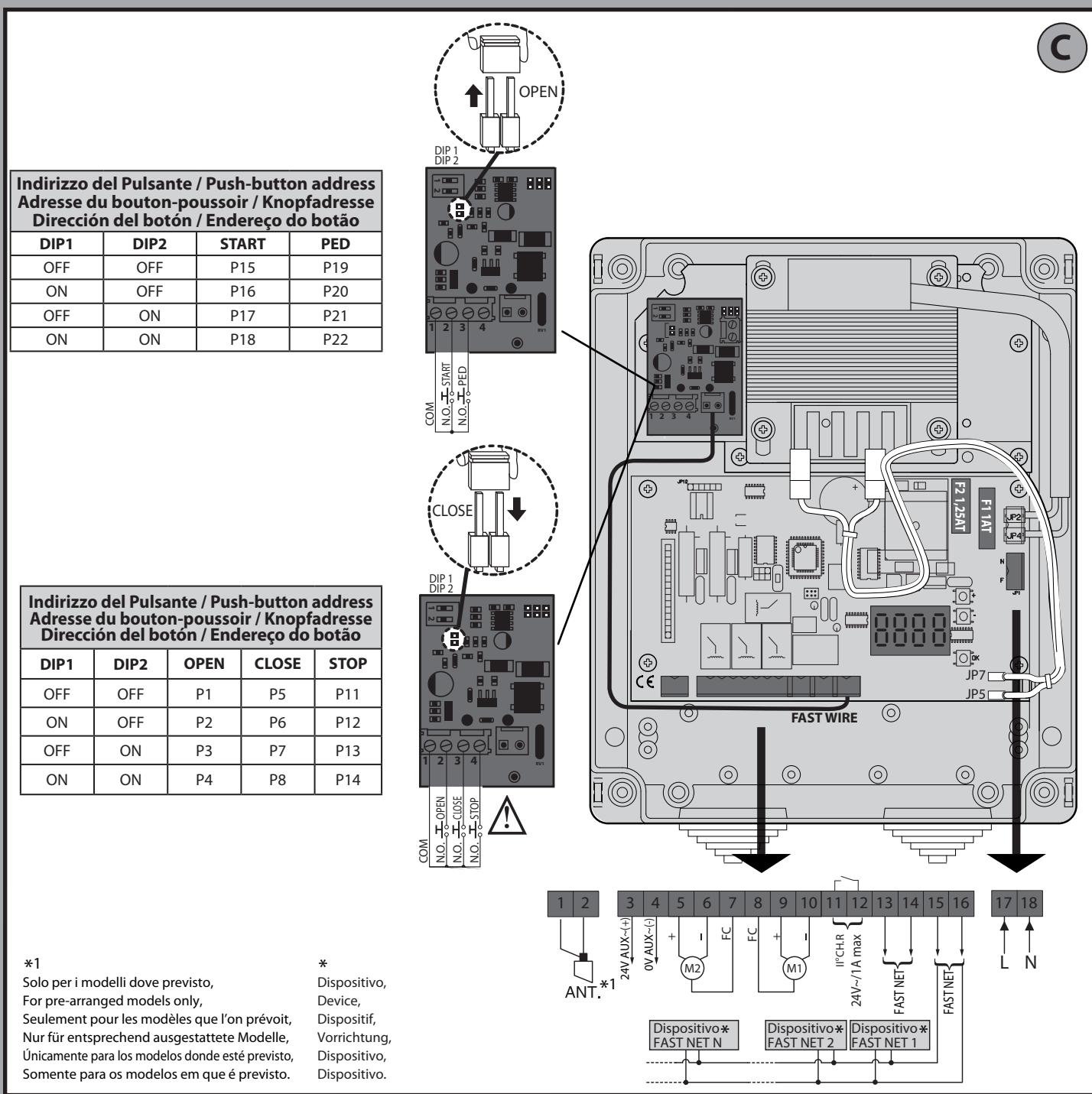
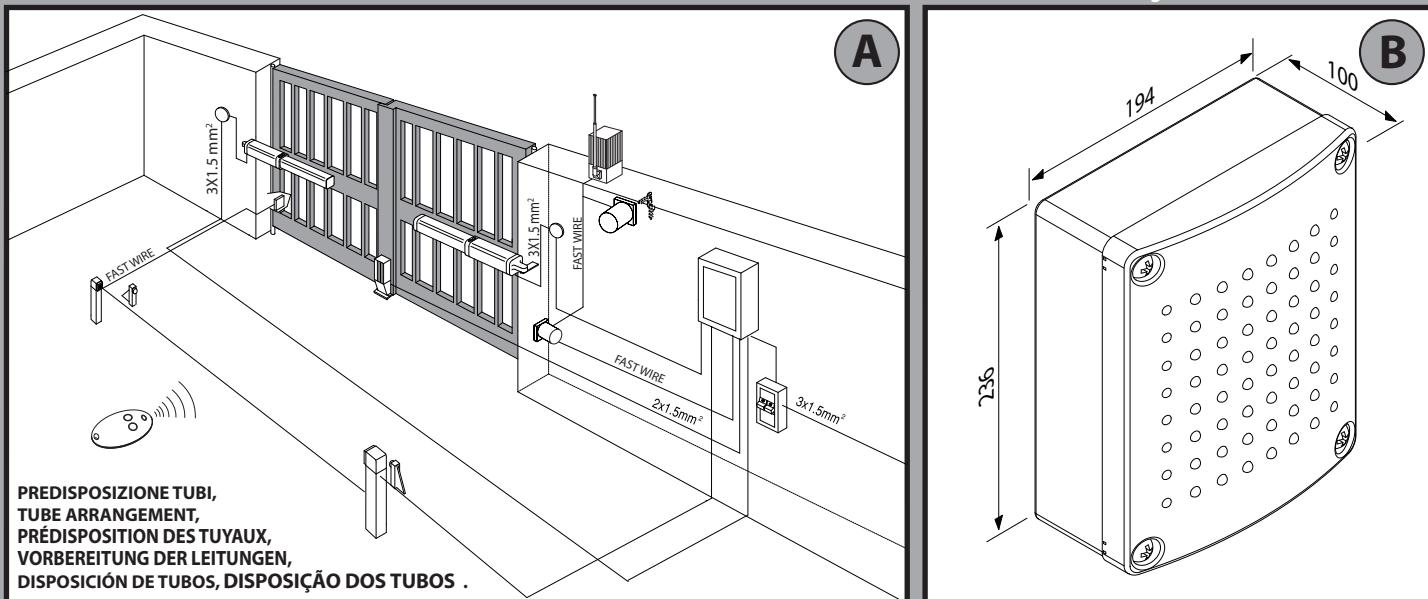


AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

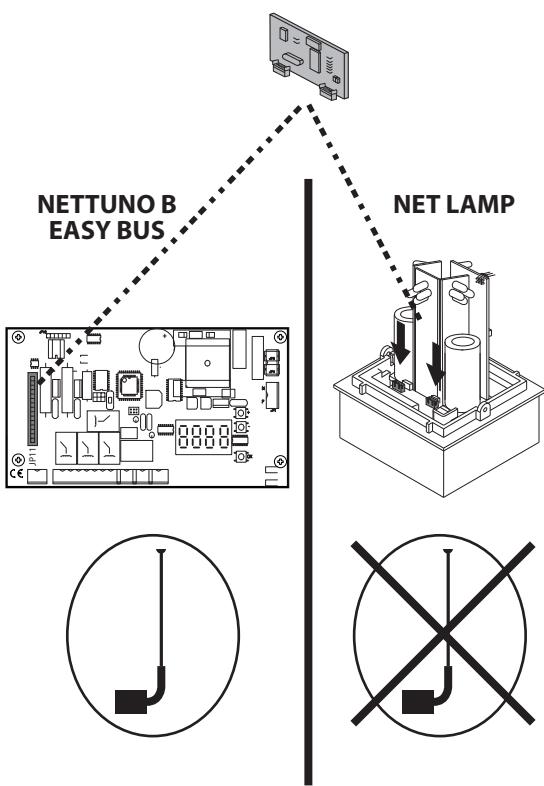
# BFT

# INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - INSTALAÇÃO RÁPIDA

D811710\_02



INSEGNAMENTO SCHEDA RADIO  
INSERTING THE RADIO BOARD  
INTRODUCTION DE LA CARTE RADIO  
EINSCHALTUNG FUNKKARTE  
INTRODUCCIÓN TARJETA RADIA  
INTRODUÇÃO DA PLACA RÁDIO



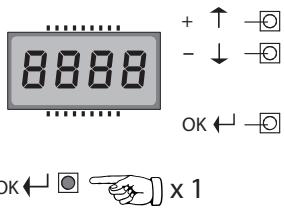
D

MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDO  
MEMORIZING REMOTE CONTROLS  
MÉMORISATION RADIOPRÉSENTE  
ABSPEICHERUNG DER FERNBEDIENUNG  
MEMORIZACION DEL RADIODOMANDO  
MEMORIZAÇÃO DO RADIODOMANDO



F

RICONOSCIMENTO DISPOSITIVI FAST NET COLLEGATI  
DETECTION OF CONNECTED FAST NET DEVICES  
RECONNAISSANCE DES DISPOSITIFS FASTNET CONNECTÉS  
ERKENNUNG ANGESCHLOSSENE VORRICHTUNGEN FAST NET  
RECONOCIMIENTO DISPOSITIVOS FAST NET CONECTADOS  
RECONHECIMENTO DOS DISPOSITIVOS FAST NET LIGADOS



E

OK ↶ [ ] x 1

F1

- ↶ [ ] x 1

F2

OK ↶ [ ]

EEP

0 ÷ 255

PrG

lista dispositivi riconosciuti  
list of devices detected  
liste des dispositifs reconnus  
liste der angeschlossenen Vorrichtungen  
lista dispositivos reconocidos  
lista dos dispositivos reconhecidos

REGOLAZIONE VELOCITÀ RALLENTAMENTO  
ADJUSTING SLOW-DOWN SPEED  
RÉGLAGE VITESSE RALENTISSEMENT  
EINSTELLUNG GE SCHWINDIGKEIT VERLÄNGSAMUNG  
REGULACIÓN VELOCIDAD DECELERACIÓN  
REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE DESACELERAÇÃO



F1

OK ↶ [ ] x 3

tcR

- ↶ [ ] x 7

uEL\_rRLT

OK ↶ [ ]

+ ↶ [ ]

-

OK ↶ [ ]

PrG

uEL\_rRLT

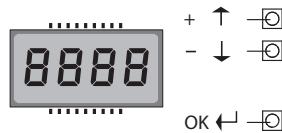
+ ↶ [ ]

-

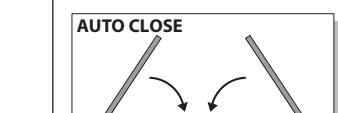
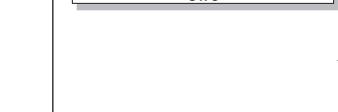
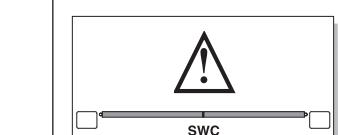
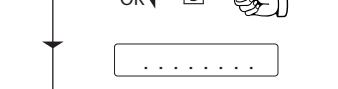
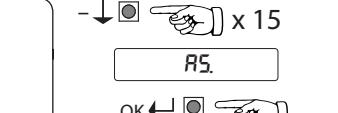
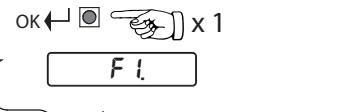
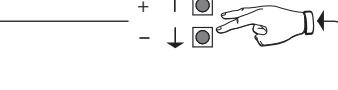
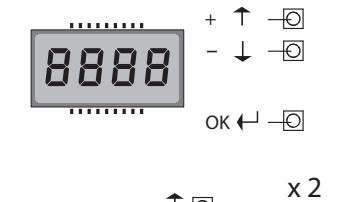
x 2

F inE-End-F in

REGOLAZIONE AUTOSET,  
ADJUSTING AUTOSET,  
REGLAGE AUTOSET,  
EINSTELLUNG AUTOSET,  
REGULACIÓN AUTOSET,  
REGULAÇÃO AUTOSET.



G



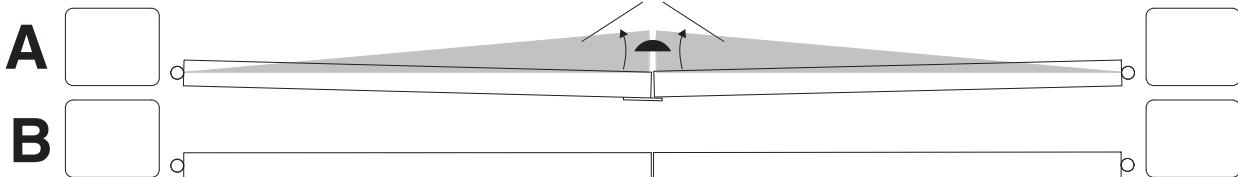
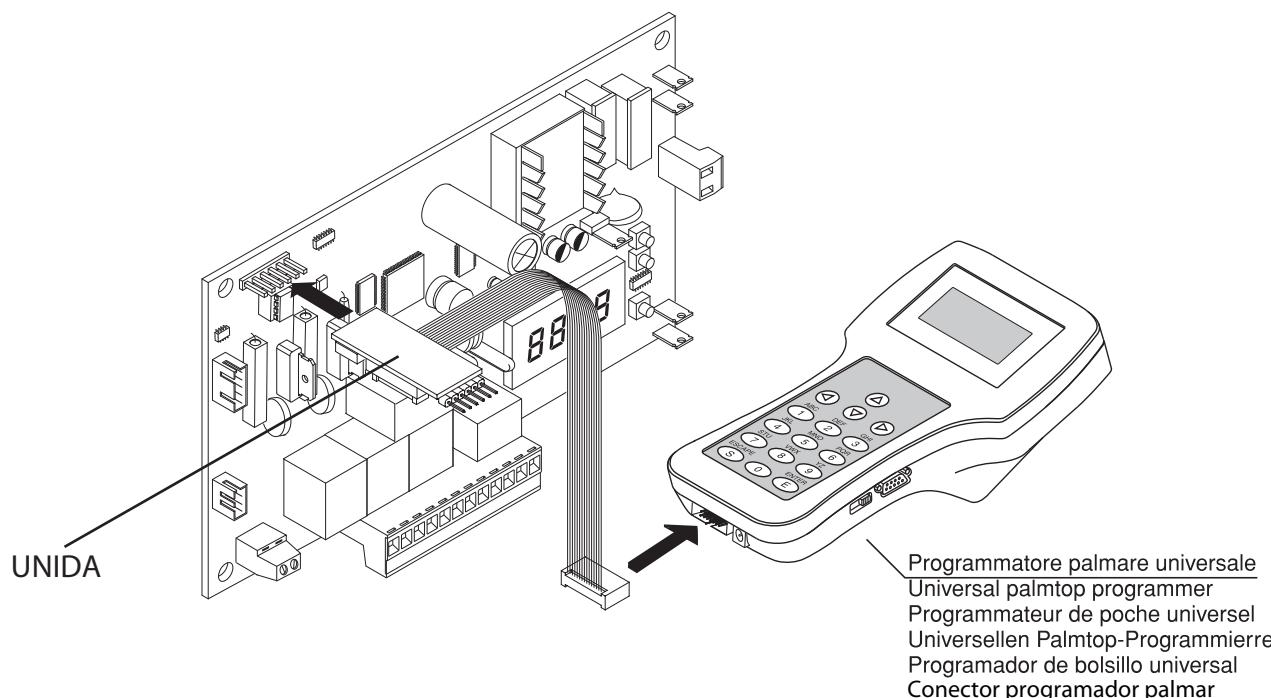
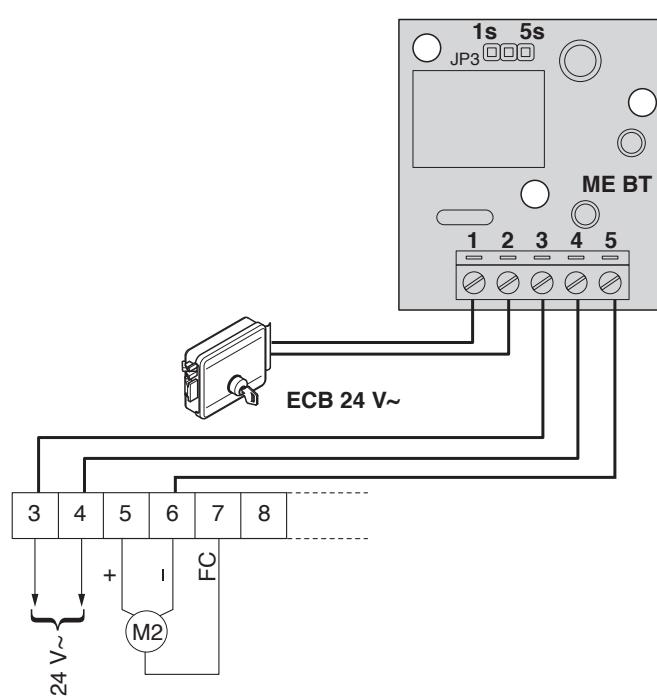
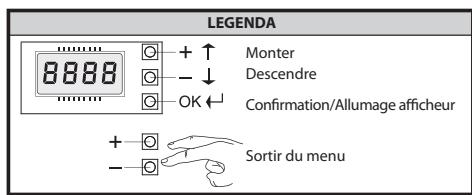
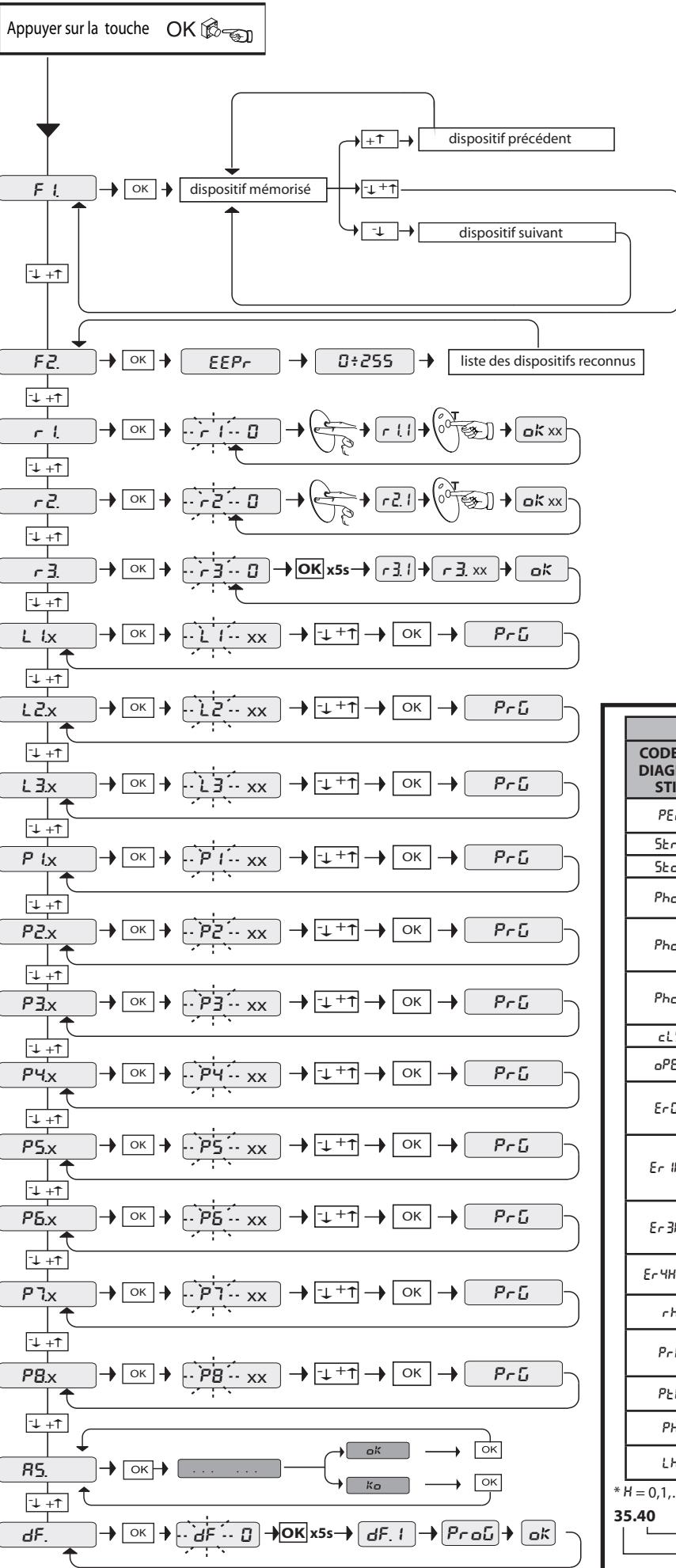
**0,5s****H****J**

FIG.1: ACCES AUX MENUS



DIAGNOSTIC ET SIGNALISATIONS		
CODE DE DIAGNOSTIC	DESCRIPTION	REMARQUE
PEd	Activation entrée piéton	
STrE	Activation entrée START	
StoP	Activation entrée STOP	
Phot	Activation entrée photocellule PHOT	
PhoP	Activation entrée photocellule en ouverture PHOT OP	
PhoCL	Activation entrée photocellule en fermeture PHOT CL	
cLS	Activation entrée CLOSE	
oPEn	Activation entrée OPEN	
Er01	Essai photocellules échoué	Vérifier connexion photocellules et/ou configurations logiques
ErIH*	Erreur essai matériel carte	- Vérifier les connexions sur le moteur - Problèmes matériels sur la carte (s'adresser au SAV)
Er3H*	Inversion pour obstacle - Amperostop	Vérifier éventuels obstacles le long du parcours
Er4H*	Thermique	Attendre le refroidissement de l'automatisation
rH	Dispositif FASTNET Récepteur radio	
PrH	Dispositif FASTNET Photocellule récepteur	
PeH	Dispositif FASTNET Photocellule émetteur	
PH	Dispositif FASTNET Touche de commande	
LH	Dispositif FASTNET Clignotant	

\* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

35.40

Couple instantané maximum du moteur 2

Couple instantané maximum du moteur 1

# AVERTISSEMENTS POUR LE MONTEUR

**ATTENTION ! Instructions de sécurité importantes.** Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'une installation incorrecte peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens. Les avertissements fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Veuillez conserver les instructions pour les joindre au dossier technique et pour d'ultérieures consultations.

## SECURITE GÉNÉRALE

Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Tout usage autre que celui indiqué risque d'endommager le produit et d'être une source de danger.

-Les éléments qui composent l'appareil et le montage doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE et leurs modifications successives. Pour les pays n'appartenant pas à la CEE, il est conseillé de respecter également les normes citées, outre les règlements nationaux en vigueur, afin de garantir un bon niveau de sécurité.

-Le Fabricant de ce produit (par la suite « le Fabricant ») décline toute responsabilité dérivant d'un usage incorrect ou différent de celui prévu et indiqué dans la présente documentation, de l'inobservation de la bonne technique de construction des huisseries (portes, portails, etc.) et des déformations pouvant apparaître à l'usage.

-Le montage doit être accompli par du personnel qualifié (monteur professionnel, conformément à EN12635), dans le respect de la bonne technique et des normes en vigueur.

-Avant de commencer le montage, vérifier l'intégrité du produit.

-Avant de monter le produit, apporter toutes les modifications structurelles intéressant les butées de sécurité et la protection ou délimitation de toutes les zones présentant des risques d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général. - Vérifier si la structure existante est suffisamment robuste et stable.

-Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation de la bonne technique de construction et d'entretien des huisseries motorisées, ainsi que de déformations survenant en cours d'utilisation.

-Vérifier si l'intervalle de température déclaré est compatible avec le lieu destiné à l'installation de l'automatisation.

-Ne pas installer ce produit dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.

-Mettre hors tension l'installation avant d'accomplir une quelconque intervention. Déconnecter également les batteries tampon éventuellement présentes.

-Avant de mettre hors tension, vérifier si les données de la plaque d'identification sont identiques à celles du secteur et s'il y a en amont de l'installation électrique un disjoncteur et une protection adéquate contre la surintensité. Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisation un interrupteur ou un magnétothermique unipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts supérieure ou égale à 3,0mm et à la prescription de la loi.

-Vérifier s'il y a en amont du réseau d'alimentation un disjoncteur dont le seuil ne dépasse pas 0,03A et les prescriptions des règlements en vigueur.

-Vérifier si l'installation de mise à la terre est réalisée correctement. Connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails, etc.) et tous les composants de l'installation munis de borne de terre.

-L'installation doit être équipée de dispositifs de sécurité et de commandes conformes aux normes EN 12978 et EN12453.

-Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

-Si les forces de choc dépassent les valeurs prévues par les normes, appliquer des dispositifs électrosensibles ou sensibles à la pression.

-Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc..) nécessaires pour protéger la zone contre les risques de choc, d'écrasement, d'entraînement ou de cisaillement. Tenir compte des règlements et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation.

-Appliquer les signaux prévus par les règlements en vigueur pour indiquer les zones de danger (risques résiduels). Toutes les installations doivent être identifiées de façon visible conformément aux prescriptions de EN13241-1.

-Ce produit ne peut pas être installé sur des vantaux munis de portes (à moins que le moteur ne puisse être actionné qu'avec la prote fermée).

- Si l'automatisation est installée à une hauteur inférieure à 2,5 m ou si elle est accessible, il est indispensable de garantir un degré de protection adapté aux parties électriques et mécaniques.

-Installer toutes commandes fixes en hauteur de façon à ce qu'elles ne représentent pas une source de danger et qu'elles soient éloignées des parties mobiles. En particulier les commandes à homme présent doivent être visibles directement de la partie guidée et- à moins qu'il n'y ait une clé, se trouver à 1,5 m minimum de hauteur de façon à être inaccessibles au public.

-Appliquer au moins un dispositif de signalisation lumineux (clignotant) visible, fixer également un panneau Attention sur la structure.

-Fixer, à proximité de l'organe de manœuvre et de façon permanente, une étiquette sur le fonctionnement du déverrouillage manuel de l'automatisation.

-S'assurer que soient évités pendant la manœuvre les risques mécaniques et, en particulier, l'écrasement, l'entraînement et le cisaillement par la partie guidée et les parties voisines.

-Une fois l'installation accomplie, s'assurer que le réglage du moteur est correct et que les systèmes de protection et de déverrouillage fonctionnent correctement.

-Utiliser exclusivement des pièces détachées originales pour les opérations d'entretien ou les réparations. Le Fabricant décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisation en cas d'utilisation de composants d'autres Fabricants.

-Ne modifier d'aucune façon les composants de l'automatisation sans l'autorisation expresse du Fabricant.

-Informer l'utilisateur de l'installation sur les risques résiduels éventuels, sur les systèmes de commande appliqués et sur la façon de procéder à l'ouverture manuelle en cas d'urgence: remettre le manuel d'utilisation à l'utilisateur final.

-Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène, etc.) conformément aux normes en vigueur. Ne pas laisser les sachets en plastique et la mousse de polystyrène à la portée des enfants.

## CONNEXIONS

**ATTENTION !** Pour le branchement sur le secteur, utiliser un câble multipolaire ayant une section minimum de 5x1,5mm<sup>2</sup> ou de 4x1,5mm<sup>2</sup> pour alimentation triphasée ou de 3x1,5mm<sup>2</sup> pour alimentation monophasée (par exemple, le câble peut être du type H05 VV-F avec une section de 4x1,5mm<sup>2</sup>). Pour le branchement des auxiliaires, utiliser des conducteurs de 0,5 mm<sup>2</sup> de section minimum. - Utiliser exclusivement des touches ayant une portée supérieure ou égale à 10A-250V.

-Immobiliser les conducteurs à l'aide d'une fixation supplémentaire à proximité des bornes (par exemple, à l'aide d'un collier) afin de séparer nettement les parties sous tension des parties sous très faible tension de sécurité.

-Pendant l'installation, dénuder le câble d'alimentation afin de pouvoir brancher le conducteur de terre sur la borne appropriée en laissant cependant les conducteurs actifs aussi courts que possibles. Le conducteur de terre doit être le dernier à se tendre en cas de desserrement du dispositif de fixation du câble.

**ATTENTION !** Les conducteurs à très faible tension de sécurité doivent être physiquement séparés des conducteurs à basse tension. Seul le personnel qualifié (monteur professionnel) doit pouvoir accéder aux parties sous tension.

## VÉRIFICATION DE L'AUTOMATISATION ET ENTRETIEN

Vérifier scrupuleusement ce qui suit avant de rendre l'automatisation définitivement opérationnelle et pendant les interventions d'entretien:

- Vérifier si tous les composants sont solidement fixés.

- Vérifier le fonctionnement du démarrage et de l'arrêt en cas de commande manuelle.

- Vérifier la logique de fonctionnement normale ou personnalisée.

- Uniquement sur les portails coulissants: vérifier l'engagement correct entre la crémaillère et le pignon avec un jeu de 2mm ; le rail de glissement doit être toujours propre et dépourvu de débris.

- Contrôler le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc..) et le bon réglage du dispositif de sécurité anti-écrasement, en vérifiant si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée par la norme EN12453.

- Vérifier le bon fonctionnement de la manœuvre d'urgence s'il y en a une.

- Vérifier le bon fonctionnement à l'ouverture et à la fermeture avec les dispositifs de commande appliqués.

- Vérifier l'intégrité des connexions électriques et des câblages, en particulier l'état des gaines isolantes et des presse-câbles.

- Pendant les opérations d'entretien, nettoyer les lentilles des photocellules.

- Pendant la période de mise hors service de l'automatisation, activer le déverrouillage d'urgence (cf. paragraphe MANŒUVRE D'URGENCE) de façon à libérer la partie guidée et à pouvoir accomplir l'ouverture et la fermeture manuelles du portail.

## DÉMOLITION

L'élimination des matériaux doit être faite conformément aux normes en vigueur. En cas de démolition de l'automatisation, il n'existe ni dangers particuliers, ni risques dérivant de l'automatisation en question. En cas de récupération des matériaux, séparez-les par type (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.).

## DÉMANTÉLEMENT

Si l'automatisation est démontée pour ensuite être remontée sur un autre site, il faut:

- Couper l'alimentation et débrancher toute l'installation électrique.

- Retirer l'actionneur de la base de fixation.

- Démonter tous les composants de l'installation.

- Remplacer les composants ne pouvant pas être retirés ou endommagés.

Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. Le Fabricant ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation des indications données dans ce manuel.

En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.

# MANUEL D'INSTALLATION

D81170\_02

## 2) GENERALITES

La centrale de commande **NETTUNO B EASY BUS** est fournie par le constructeur avec un réglage standard. Toute modification éventuelle doit être effectuée avec le programmeur à écran incorporé ou avec programmeur de poche universel. La centrale supporte complètement le protocole EELINK.

Les caractéristiques principales sont:

- Contrôle de deux moteurs en basse tension jusqu'à 40W de puissance
- Réglage électronique du couple avec détection des obstacles
- Entrées contrôle butées de fin de course
- Connexion FAST NET

La carte est dotée d'un bornier de type extractible pour faciliter l'entretien ou le remplacement.

Le tableau de commande **NETTUNO B EASY BUS** gère le nouveau système de câblage FAST NET.

Le système FAST NET permet de connecter tous les accessoires qui soient nécessaires pour l'automatisation d'un portail au moyen de 2 conducteurs seulement. Tous les dispositifs sont connectés en parallèle sur le même fil duplex de type téléphonique non polarisé sur lequel soit l'énergie nécessaire à alimenter les dispositifs soit les informations sont transmises. Après la procédure de configuration chaque dispositif connecté au réseau FAST NET est reconnu et on lui attribue une adresse ; si le numéro des dispositifs connectés au réseau FAST NET change (en ajoutant ou en enlevant quelques dispositifs) la procédure de configuration doit être répétée. À un tableau de commande **NETTUNO B EASY BUS** il est possible de connecter jusqu'à un maximum de 16 dispositifs FAST NET. Dans le cas où il y aurait plusieurs dispositifs, pour faciliter les opérations de câblage il est possible d'en connecter certains entre les bornes 13-14 et certains d'autres entre les bornes 15-16 sans de toute façon excéder le numéro maximum total de 16 dispositifs. Les dispositifs sont subdivisés dans des catégories ; il est prévu un numéro maximum de dispositifs qui peuvent être connectés pour chaque catégorie (Tableau 1) sans de toute façon excéder le total maximum de 16. Certains dispositifs peuvent occuper 2 adresses (c'est à dire compter pour deux); vérifier sur le tableau 2 le numéro d'adresses que chaque dispositif occupe.

**Tableau 1**

Catégorie des Dispositifs	N° Max dispositifs connectables
Récepteurs radio	2
Feux clignotants	4
Boutons-poussoirs de commande	4 par type (4 start, 4 close...etc.)
Photocellules actives uniquement à l'ouverture	2
Photocellules actives uniquement à la fermeture	2
Photocellules toujours actives	4

**Tableau 2**

Dispositif	N.of Occupied Addresses
FL NET TX - Émetteur cellule photo-électrique FL NET	1
FL NET RX - Récepteur cellule photo-électrique FL NET	1
NET LAMP - Seulement feu clignotant	1
NET LAMP-Feu clignotant avec récepteur radio intégré	2
SC NET - Sélecteur à clé seulement START	1
SC NET - Sélecteur à clé START+PED	2
SW NET - Interface touches START + PED (START + PIET.)	2
SW NET - Interface touches OPEN + CLOSE + STOP	3

En dehors des menus de programmation, la pression simultanée des deux touches "+" et "OK" permet de lancer la commande de START.

## VÉRIFICATION

La centrale de commande **NETTUNO B EASY BUS** effectue le contrôle (vérification) des relais de marche et des dispositifs de sécurité (photoélectriques etc.), avant d'effectuer chaque cycle d'ouverture et fermeture.

En cas de dysfonctionnements, il faut vérifier le bon fonctionnement des dispositifs reliés et contrôler les câblages.

## 3) TECHNICAL DATA

Alimentation:	230V~ ±10% 50Hz*
Isolement réseau/basse tension:	> 2MOhm 500V ---
Température de fonctionnement:	-10 / +55°C
Protection thermique:	Software
Rigidité diélectrique:	réseau/bt 3750V~ pendant 1 minute
Courant sortie moteur:	2A+2A max
Courant de commutation relais moteur:	10A
Puissance maxi des moteurs:	48W (24V ---)

Alimentation des accessoires:	FAST NET (500mA courant maxi absorbé)
II° CH. RADIO	Contact N.O. (24V~/1A max)
Dimensions:	voir Fig. B
Fusibles:	voir Fig. C
N° de combinaisons	4 milliards
N° maxi de radiocommandes mémorisables	63

(\* autres tensions disponibles sur demande)

**Versions d'émetteurs utilisables :**  
Tous les émetteurs ROLLING CODE compatibles



## 4) PRÉDISPOSITION DES TUYAUX Fig. A

### 5) CONNEXIONS DU BORNIER (Fig. C)

**ATTENTION** – Pour les opérations de câblage et d'installation, se référer aux normes en vigueur et aux principes de bonne technique. Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être physiquement séparés, ou bien il faut les isoler opportunément avec une isolation supplémentaire d'au moins 1mm.

Les conducteurs doivent être fixés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes, par exemple avec des colliers. Tous les câbles de connexion doivent être maintenus adéquatement éloignés du dissipateur.

**ATTENTION!** Pour la connexion à la ligne, utiliser un câble multipolaire de section minimale  $3 \times 1.5\text{mm}^2$  et du type prévu par les normes en vigueur. Utiliser, pour le branchement des moteurs, un câble avec une section minimum de  $1.5\text{mm}^2$  et du type prévu par les normes en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à l'extérieur (exposé aux intempéries), il doit au moins être égal à H07RN-F tandis que, si à l'intérieur ou bien à l'extérieur dans un canal de protection, il doit au moins être égal à H05 VV-F.

BORNES	BORNIER	DESCRIPTION
1-2	ANT SHIELDs	Antenne (2 signal - 1 chaussette) Utilisez une antenne syntonisée sur 433 MHz. Pour la connexion Antenne Récepteur utilisez un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques près de l'antenne risque de déranger la réception radio. Si l'émetteur a une portée réduite, déplacez l'antenne dans un endroit plus adéquat.
3	24V AUX ~ (+)	Alimentation des accessoires: 24V~ fonctionnement en présence de courant du secteur. 24V= (3+, 4-) fonctionnement en absence de courant du secteur et kit en option batterie de secours.
4	0V AUX ~ (-)	
5	MOT2 +	Connexion moteur 2.
6	MOT2 -	Retard en fermeture.
7	FC M2	Contrôle fin de course moteur 2 FC M2.
8	FC M1	Contrôle fin de course moteur 1 FC M1.
9	MOT1 +	Connexion moteur .
10	MOT1 -	Retard en fermeture.
11-12	2°CH.R	Contact libre (N.O.). Sortie 2ème canal radio.
13-14	FASTNET	Bornes FASTNET
15-16	FASTNET	Bornes FASTNET
17	L	Alimentation monophasée 230V~±10%, 50-60Hz L PHASE
18	N	N NEUTRE
JP4-JP2	230V~	Primaire transformateur 230V~
JP7	20V~ (+)	Alimentation de la carte 20V~ (+) Secondaire transformateur 20V~ / Alimentation par batterie de secours 24V+ 0V~ (-) Secondaire transformateur 0V~ /
JP5	0V~ (-)	Alimentation par batterie de secours 24V-

## 6) INTRODUCTION CARTE RADIO Fig. D

Utilisez une seule carte radio qui peut être branchée sur la centrale ou sur le clignotant.

## 7) RECONNAISSANCE DES DISPOSITIFS FASTNET CONNECTÉS Fig. E

## 8) MÉMORISATION RADIOPRÉSENCE Fig. F

## 9) RÉGLAGE DE LA VITESSE DE RALEMENTISSEMENT Fig.F1

## 10) AUTOREGLAGE Fig. G

Il permet d'effectuer le réglage automatique du Couple moteurs.

**ATTENTION !!** L'opération de réglage automatique s'effectue uniquement après avoir vérifié le mouvement exact de la porte (ouverture/fermeture) et l'intervention correcte des fins de course.

# MANUEL D'INSTALLATION

D811710\_02

Nous conseillons d'effectuer un réglage automatique à chaque fois que la vitesse ou l'espace de ralentissement sont modifiés.

**ATTENTION!** Pendant la phase d'autoréglage, la fonction de détection des obstacles n'est pas active, donc l'installateur doit contrôler le mouvement de l'automatisme et empêcher aux personnes et aux choses d'approcher ou de stationner dans le rayon d'action de la motorisation.

Si on utilise des batteries de secours, l'autoréglage doit être effectué avec la centrale de commande alimentée avec la tension de réseau.

**ATTENTION:** Les valeurs de couple programmées par le réglage automatique se réfèrent à la vitesse de ralentissement programmée pendant le réglage automatique. Il faut réaliser une nouvelle manœuvre d'auto-set lorsque la vitesse ou l'espace de ralentissement sont modifiés.

**ATTENTION:** Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux endroits prévus par la norme EN 12445, est inférieure aux indications de la norme EN 12453.

**ATTENTION:** Une programmation erronée de la sensibilité peut créer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses.

## 11) PRESSION FIN DE COURSE DE FERMETURE Fig. H

## 12) CONNEXION AVEC PROGRAMMATEUR PALMAIRE UNIVERSEL (Fig. I)

Consultez le manuel technique spécifique.

## 13) SERRURE ÉLECTRIQUE Fig. J

**ATTENTION:** En cas de vantaux ayant une longueur de plus de 3m, il est indispensable d'installer une serrure électrique.

La Fig. I illustre un exemple de connexion d'une serrure électrique à encliquetage ECB 24 V~ connectée à une centrale de commande NETTUNO B EASY BUS. La centrale NETTUNO B EASY BUS a pour piloter la serrure électrique exige une carte spéciale mod. ME BT.

## ACCES AUX MENUS: Fig. 1

### MENU PARAMÈTRES (P<sub>X</sub>) (TABLEAU "A" PARAMÈTRES)

### MENU LOGIQUES (L<sub>X</sub>) (TABLEAU "B" LOGIQUES)

### MENU RADIO (r<sub>X</sub>)

Logique	Description
r <sub>1</sub>	Ajouter Touche Start - associe la touche voulue à la commande Start
r <sub>2</sub>	Ajouter Touche 2ch - associe la touche voulue à la commande 2 <sup>nd</sup> CH. RADIO (bornes 11-12)
r <sub>3</sub>	Eliminer Liste <b>ATTENTION!</b> Elimine complètement de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées.

TABLEAU "A" - MENU PARAMÈTRES - (P<sub>X</sub>)

Paramètre	mini.	maxi.	défaut	Définition	Description
P <sub>1</sub>	0	99	0	Temps fermeture automatique [s]	Temps de pause avant la fermeture automatique. <b>REMARQUE:</b> Configurez sur 0 si vous ne l'utilisez pas.
P <sub>2</sub>	1	99	50	Force maximum vantail 1 [%]	Force maximum exercée par le vantail 1 à la vitesse de régime au-delà de laquelle une alarme d'obstacle est générée. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. <b>ATTENTION:</b> A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement.
P <sub>3</sub>	1	99	50	Force maximum vantail 2 [%]	Force maximum exercée par le vantail 2 à la vitesse de régime au-delà de laquelle une alarme d'obstacle est générée. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. <b>ATTENTION:</b> A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement.
P <sub>4</sub>	1	99	45	Force maximum vantail 1 en ralentissement [%]	Force maximum exercée par le vantail 1 à la vitesse de ralentissement au-delà de laquelle une alarme d'obstacle est générée. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. <b>ATTENTION:</b> A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement.
P <sub>5</sub>	1	99	45	Force maximum vantail 2 en ralentissement [%]	Force maximum exercée par le vantail 2 à la vitesse de ralentissement au-delà de laquelle une alarme d'obstacle est générée. Le paramètre est configuré automatiquement par l'autoconfiguration. <b>ATTENTION:</b> A une incidence directe sur la force de choc: vérifier si la valeur configurée permet de respecter les règlements de sécurité en vigueur (*) Installer au besoin des dispositifs de sécurité antiécrasement.
P <sub>6</sub>	1	30	10	Temps rapide [s]	Temps à la vitesse de régime, au terme duquel commence la phase de ralentissement.
P <sub>7</sub>	0	3	0	Vitesse ralentissement	Vitesse du moteur pendant la phase de ralentissement exprimée en valeurs préétablies. 0=aucun ralentissement 1=vitesse ralentissement élevée (50% de la vitesse maximum) 2=vitesse ralentissement moyenne (33% de la vitesse maximum) 3=vitesse ralentissement faible (25% de la vitesse maximum)
P <sub>8</sub>	1	10	4	Temps de retard fermeture moteur 2 [s]	Temps de retard à la fermeture du moteur 2 par rapport au moteur 1

(\*) Dans l'Union européenne appliquer la EN12453 pour les limites de force et la EN12445 pour la méthode de mesure.

### - REMARQUE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉ AVEC LE TIMBRE CLÉ (MASTER).

En programmation manuelle, le premier émetteur attribue le CODE CLÉ DU RÉCEPTEUR; ce code est nécessaire pour accomplir ensuite le clonage des émetteurs radio.

Le récepteur de bord intégré Clonix dispose également de quelques fonctionnalités avancées importantes:

- Clonage du transmetteur master (rolling code ou code fixe)
- Clonage par substitution de transmetteurs déjà insérés dans le récepteur
- Gestion base de données transmetteurs
- Gestion communauté de récepteurs

Pour l'utilisation de ces fonctionnalités avancées, se référer aux instructions du programmeur palmaire universel et au guide à la programmation CLONIX, fournies avec le dispositif du programmeur palmaire universel.

### MENU DEFAULT (dF.)

Il reporte la centrale aux valeurs réglées par défaut.

### MENU AUTOSET (R5.)

Voir Fig.G.

### DIAGNOSTIC ET MONITORAGE

Le paramètre couple établit la différence maximum tolérée entre le couple instantané et le couple instantané prévu, c'est-à-dire qu'il indique la sensibilité à l'obstacle. Plus le paramètre couple est petit plus la sensibilité à l'obstacle est grande (Couple 1= sensibilité maximum).

## 14) PROCÉDURE DE RÉGLAGE

- Avant d'allumer l'appareil vérifiez les connexions électriques.
- Configurez les paramètres suivants: Temps de Fermeture Automatique, vitesse de ralentissement et temps à la vitesse normale
- Configurez les logiques.
- Réaliser la procédure de réglage automatique.

Lorsque la procédure de réglage automatique est conclue, il est possible d'intervenir manuellement sur le réglage du Temps rapide du moteur et du couple.

**ATTENTION! Une mauvaise programmation peut créer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses.**

**ATTENTION:** Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux endroits prévus par la norme EN 12445, est inférieure aux indications de la norme EN 12453.

Pour obtenir un meilleur résultat, nous conseillons de réaliser le réglage automatique et la programmation des temps rapides avec les moteurs au repos (c'est-à-dire non surchauffés par un nombre considérable de manœuvres consécutives).

# MANUEL D'INSTALLATION

**TABLEAU "B" -MENU LOGIQUES (LX)**

<b>Logique</b>	<b>Default</b>	<b>Définition</b>	<b>Cochez réglage accompli</b>	<b>Description</b>
L1	0	<b>Verrouillage impulsions à l'ouverture</b>	1	L'impulsion de démarrage n'a aucun effet pendant l'ouverture.
			0	L'impulsion de démarrage a un effet pendant l'ouverture.
L2	0	<b>1 Moteur actif</b>	1	Seul le moteur 2 (1 vantail) est actif.
			0	Les deux moteurs (2 vantaux) sont actifs.
L3	0	<b>Pression fin de course fermeture</b>	1	A utiliser en présence de butée mécanique de fermeture. Cette fonction active la pression des vantaux sur la butée mécanique, sans que celle-ci ne soit considérée comme un obstacle par le capteur Amperostop. La tige continue donc sa course pendant (x)s supplémentaires, après l'interception du fin de course de fermeture ou jusqu'à l'arrêt mécanique. De la sorte en anticipant légèrement l'intervention du fin de course de fermeture, on obtient l'arrêt parfait des vantaux sur la butée d'arrêt ( <b>Fig. G Rif.A</b> ).
			0	Le mouvement n'est arrêté que par l'intervention du fin de course ; dans ce cas il faut régler très précisément l'intervention du fin de course de fermeture ( <b>Fig. G Rif.B</b> ).



**BFT S.P.A.**  
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - **Italy**  
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22  
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

**AUTOMATISMES BFT FRANCE**  
13 Bld. E. Michelet, 69008 Lyon - **France**  
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23  
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr



**BFT Torantriebssysteme GmbH**  
Faber-Castell-Straße 29  
D- 90522 Oberasbach - **Germany**  
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99  
e-mail: service@bft-torantriebe.de

**BFT Automation UK Ltd**  
Unit 8E, Newby Road  
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,  
Cheshire, SK7 5DA - **UK**  
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090  
e-mail: info@bftautomation.co.uk

**BFT BENELUX SA**  
Parc Industriel 1, Rue du commerce 12  
1400 Nivelles - **Belgium**  
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01  
e-mail: info@bftbenelux.be

**BFT-ADRIA d.o.o.**  
Obrovac 39  
51218 Dražice (Rijeka)  
Hrvatska - **Croatia**  
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644  
e-mail: info@bft.hr

**BFT Polska Sp. z o.o.**  
ul. Lipowa 21  
05-091 Ząbki, **Polska**  
tel. +48 22 814 12 22 - fax. +48 22 781 60 22  
e-mail: biuro@bft.com.pl

**BFT USA BFT U.S., Inc.**  
6100 Broken Sound Pkwy, N.W., Suite 14  
Boca Raton, FL 33487 - **U.S.A.**  
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160  
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

**BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.**  
**Pol. Palou Nord,**  
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -  
(Barcelona) - **Spain**  
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94  
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

**P.I. Comendador - C/**  
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares  
(Guadalajara) - **Spain**  
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51  
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

**BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA**  
UrbanizaÇao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,  
3020-305 COIMBRA - **PORTUGAL**  
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799  
e-mail: geral@bftportugal.com